

KENWOOD

הוראות הפעלה
מיקסר קנווד



דגמים KM283 - כסוף
KM260 - לבן
KM241 - אדום

BRIMAG

מותגים מבית טוב

www.brimag.co.il

לקוחות נכבדים,

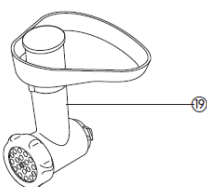
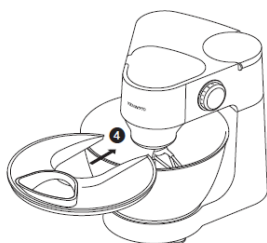
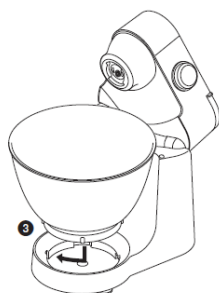
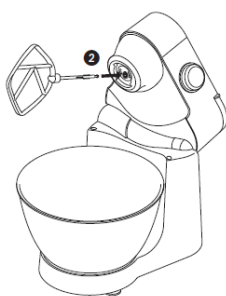
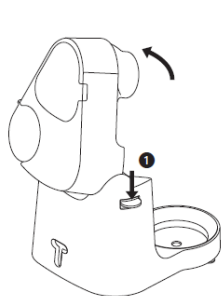
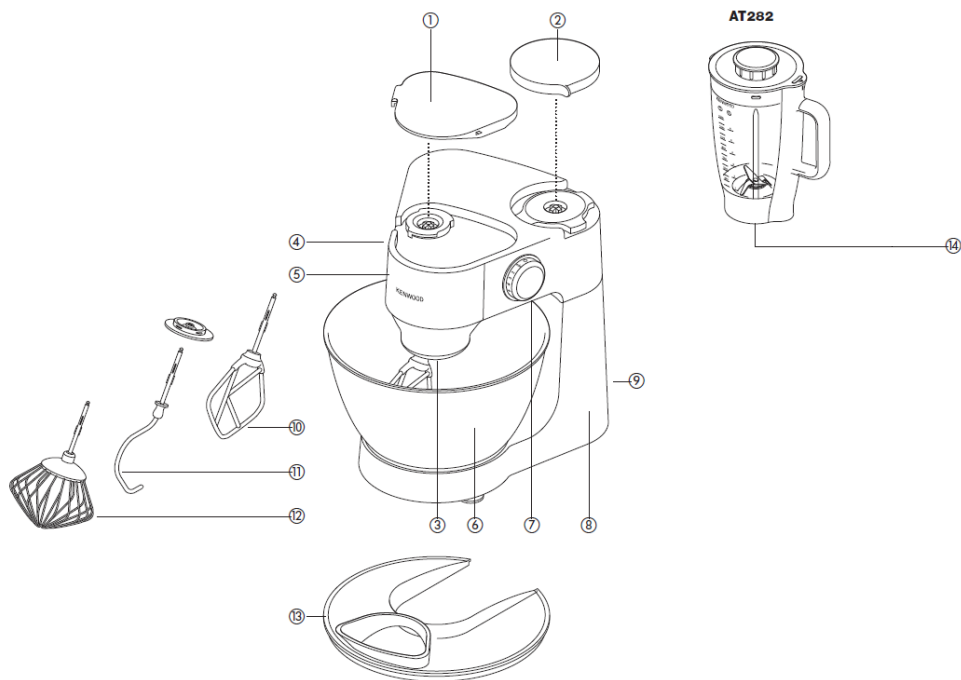
חברת ברימאג בע"מ מודה לכם על שרכשתם מיקסר זה.

אנא קראו בעיון את הוראות ההפעלה שבחוברת זו על מנת שתוכלו להפיק את מירב התועלת מהמוצר, תוך הקפדה על הוראות הבטיחות.

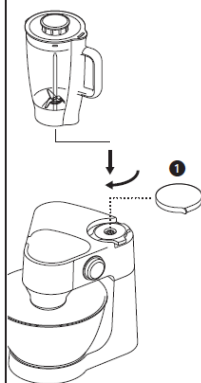
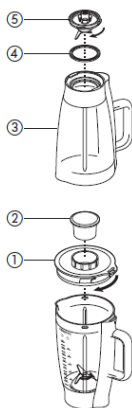
במידה ותיתקלו בבעיות בהפעלת המוצר, או באם תתגלה בו תקלה, אנא פנו לשירות הלקוחות של ברימאג בע"מ, ☎ 1-700-700-909.

בברכה,

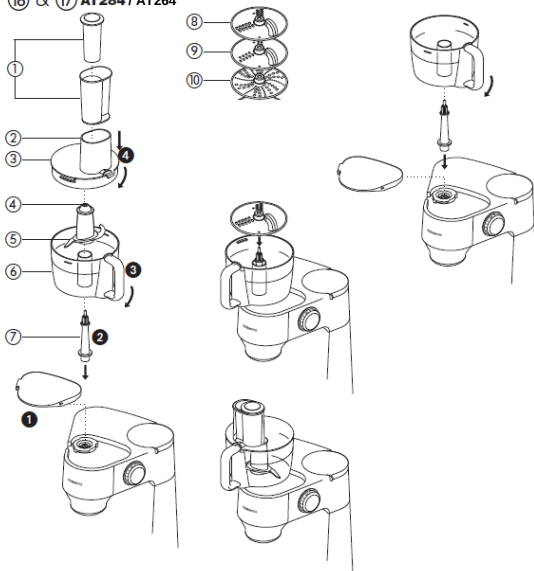
חברת ברימאג בע"מ



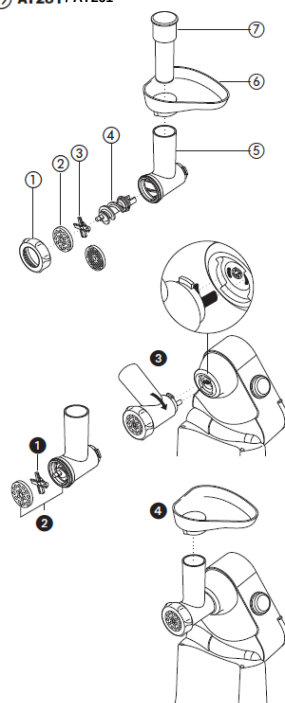
14 AT282



16 & 17 AT284 / AT264



19 AT281 / AT261



לפני השימוש במכשיר Kenwood שלכם

- קראו הוראות אלו בקפידה ושמרו אותן להתייחסות עתידית.
- הסירו את כל האריזות וכל התוויות.
- שטפו את כל החלקים. ראו בפרק 'טיפול וניקוי'.
- דחפו את הכבל העודף לתא אחסון הכבל בחלקו האחורי של המכשיר.

בטיחות

- כבו ונתקו את המיקסר מהחשמל לפני התאמת או הסרת כלים, לאחר שימוש ולפני ניקוי.
- אין לאפשר לכבל עודף לתלות מעל לקצה שולחן או באופן כזה שקיימת סכנה שילדים ימערו עליו.
- הרחיקו את אצבעותיכם מרחק מחלקים נעים ומהאביזרים המותאמים.
- אל תשימו את האצבעות שלכם וכו' על מנגנון הציר.
- אין להשאיר את המכשיר ללא השגחה כאשר הוא פועל.
- אין להשתמש במכשיר או אביזרים פגומים. יש לתת אותו לבדיקה או לתיקון: ראו בפרק 'שירות לקוחות'.
- אין להרטיב את יחידת המנוע, הכבל או התקע.
- אין להשתמש באביזר לא מורשה או בו זמנית יותר מאביזר מצורף אחד.
- כאשר משתמשים באביזרים, קראו גם כן את מידע הבטיחות הנמצא במדריך זה המתייחס למוצר המסוים.
- אין לעלות על הקיבולת המירבית.
- שימו לב כאשר אתם מרימים את המכשיר. וודאו שראשה נעול וכי הקערה, האביזר, וכבל החשמל מאובטחים היטב במקומם לפני ההרמה.
- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש בידי אנשים (כולל ילדים) בעלי יכולות פיזיות, חושיות או שכליות ירודות או שאין להם הנסיון והידע הדרושים לשימוש במכשיר אלא אם זכו להשגחה או הדרכה בנוגע לשימוש במכשיר מאדם האמון על בטחונם.
- ילדים צריכים להימנע תחת השגחה מתמדת על מנת לוודא שהם אינם משחקים עם המכשיר.
- השתמשו במכשיר אך ורק לשימוש הביתי הייעודי. חברת Kenwood אינה נושאת באחריות כלשהי במידה והמכשיר היה נתון לשימוש לא הולם או במידה ולא יכולתם לעמוד בתנאים ובהוראות המפורטים בחוברת זו.

לפני החיבור לחשמל

- ודאו שאספקת החשמל שלכם זהה לזו המפורטת בתחתית המכשיר.
- מכשיר זה תואם לצו 2004/108/EC בנוגע לתאימות אלקטרומגנטית ולתקנת EC מספר 1935/2004 מיום 27/10/2004 בנוגע לחומרים המיועדים לבוא במגע עם מזון.

חלקים

מכשיר למטבח

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1. יציאה מהירות-בינונית | 8. גוף יחידת המיקסר |
| 2. יציאה מהירות-גבוהה | 9. תא אחסון הכבל |
| 3. שקע כלי | 10. מערבול K |
| 4. מנוף שחרור-הראש | 11. וו לשיה עם מגן ניתן להסרה |
| 5. ראש מיקסר | 12. מקצף |
| 6. קערה | 13. מגן התזה |
| 7. מתג הפעלה/כיבוי ומהירות | |

אביזרים מסופקים / אופציה

1. בלנדר (AT282)
2. מעבד מזון (AT284) אופציה
3. מטחנת מזון רב שימושית (AT281) אופציה

כלי הערבוב וכמה מן השימושים שלהם

מערבול K

- להכנת עוגות, עוגיות, מאפים, זיגוג, מילוי, אקליירים ופירה תפוחי אדמה.

מקצף

- להכנת ביצים, קצפת, בלילה, עוגות ספוג דלות שומן, מרנגים, עוגות גבינה, מוסים, סופלה. אין להשתמש במקצפה עבור תערובות כבדות (כגון הקצפת שומנים וסוכר) - אתם עלולים להסב לו נזק בלתי הפיך.

וו הלישה

- עבור תערובות שמרים

השימוש במיקסר שלכם

1. לחצו על מנוף שחרור (1) מטה והרימו את הראש עד שיינעל במצבו המורם.
2. בחרו כלי ודחפו לשקע הכלי (2).
- וודאו תמיד שהמגן מורכב על המוט של וו הלישה לפני הכנסתו לשקע. ברגע שהכנסתם אותו, הרכיבו את המגן על יציאת המיקסר כדי למנוע כניסת מזון.
3. התאימו את הקערה לבסיס וסובבו עם כיוון השעון כדי לנעול במקום (3).
4. לחצו על מנוף שחרור מטה והנמיכו את ראש המיקסר עד שהוא יינעל.
5. חברו לאספקת חשמל והפעילו וסובבו את מתג המהירות להגדרה הרצויה. כדי לכבות את המכשיר סובבו ל"0".

- סובבו את בורר הפולסים (P) לפרצי עבודה קצרים.
- 6. נתקו את המכשיר מאספקת החשמל.
- 7. הרימו את ראש המיקסר ובעוד אתם מחזיקים אותו יציב, משכו את הכלי מהשקע.

חשוב

- **חלק מתנועת ראש המיקסר נורמלית כאשר אתם מערבבים חומרים כבדים כגון בצק לחם.**
- אם ראש המיקסר מורם במהלך ההפעלה, המכונה תפסיק לפעול מייד. כדי להפעיל מחדש את המיקסר, הנמיכו את ראש המיקסר, סובבו את מתג המהירות למצב כבוי, המתינו מספר שניות ואז בחרו שוב את המהירות. המיקסר אמור לחדש את הפעולה מייד.
- אם מכל סיבה החשמל למיקסר נקטע והמכשיר הפסיק לפעול, סובבו את מתג המהירות למצב כבוי, המתינו מספר שניות ואז בחרו שוב את המהירות. המיקסר אמור לחדש את הפעולה מייד.
- **המיקסר לא יפעל אלא אם כן כל כיסויי השקע מורכבים כראוי על המכונה.**
- אם אתם שומעים את המכשיר מתאמץ כבו והוציאו חלק מהתערובת או הגבירו את המהירות.
- הסירו תמיד אביזרים המורכבים ליציאה מהירות בינונית ו-גבוהה לפני הרמת ראש המיקסר.

עצות

- כבו את המכשיר וגרדו את הקערה בעזרת מרית בעת הצורך.
- ביצים בטמפרטורת החדר הם הטובות ביותר להקצפה.
- לפני הקצפת חלבונים ביצים, ודאו כי אין כל שומן או חלמון על המקצף או בקערה.
- השתמשו במרכיבים קרים להכנת מאפים, אלא אם כן נאמר אחרת במתכון.
- בעת הקצפת שומן וסוכר לצורך הכנת תערובות עוגה, תמיד השתמשו בשומן בטמפרטורת החדר או רככו אותו תחילה.
- המיקסר שלכם מצויד בתכונת "הפעלה רכה" המיועדת להפחית את כמות הנוזלים הנשפכים. עם זאת, כאשר המכשיר מופעל כשבקערה תערובת כבדה כגון בצקי לחמים, אתם עשויים להבחין כי חולפות מספר שניות עד שהמיקסר מגיע למהירות הנבחרת.

נקודות להכנת לחם

חשוב

- אין לחרוג מעבר לקיבולת המרבית המפורטת להלן - אתם עלולים לגרום לעומס יתר על המכשיר.
- חלק מתנועת ראש המיקסר נורמלית כאשר אתם מערבבים חומרים כבדים כגון בצק לחם.
- ערבוב המרכיבים יתבצע בצורה מיטבית אם תיצקו תחילה את הנוזלים.
- בהפסקות שבין פעולת המכשיר גרדו את התערובת מעל לוו הלישה.

- חבילות קמח שונות נבדלות זו מזו בכמויות הנוזלים שהן דורשות, ולמידת דביקותו של הבצק עשויה להיות השפעה ניכרת על העומס שמוטל על המכשיר. מומלץ להשגיח על המכשיר בעת הכנת הבצק; הפעולה אינה אמורה להימשך יותר מ-6-8 דקות.

מתג המהירות

להלן הנחיות כלליות, אשר אמורות להשתנות בכפוף לכמות התערובת בקערה ולמרכיבים שאותם אתם מערבבים.

מערבל K

- **הקצפת שומן וסוכר** התחילו במהירות המינימום והגבירו בהדרגה עד למהירות גבוהה יותר.
- **הקצפת ביצים לתערובות קצפת** השתמשו במהירות בינונית עד גבוהה.
- **קיפול קמח, פירות וכד'** השתמשו במהירות נמוכה עד בינונית.
- **עוגות בחושות** התחילו במהירות נמוכה והגבירו בהדרגה עד למהירות גבוהה.
- **ערבוב שומן בקמח** השתמשו במהירות נמוכה עד בינונית.

מקצף

- הגברה הדרגתית עד למהירות מקסימלית.

וו לישה

- השתמשו במהירות נמוכה עד בינונית.

קיבולות מרביות

בצק פריך	450 גרם קמח
עוגת ספוג (תערובת עוגה בחושה)	1.6 ק"ג סך כל התערובת
תערובת עוגת פירות	1.8 ק"ג סך כל התערובת
בצק לחם	500 גרם קמח
חלבוני ביצים	8

בקרה אלקטרונית של חיישן המהירות

המיקסר שלכם מצויד בבקרה אלקטרונית של חיישן המהירות, המיועדת לשמור על מהירות אחידה בתנאי עומס שונים, למשל בעת לישת בצק ללחם או בעת הוספת ביצים לתערובת עוגה. לפיכך, ייתכן שתבחינו בשינוי מהירות מסוים במהלך הפעולה, בעת שהמיקסר מתאים את עצמו לעומס ולמהירות שנבחרה - מדובר בתופעה רגילה.

הרכבת מגן ההתזה שלכם

1. הרכיבו את הקערה על גבי הבסיס והוסיפו את המרכיבים.
2. הרכיבו את הכלי על ראש המיקסר.

3. הרכיבו את מגן ההתזה על הקערה על ידי החלקת החלק הפתוח מסביב לראש המיקסר (4).
4. כדי להסיר את מגן ההתזה הפכו את התהליך לעיל.
- במהלך הערבול, ניתן להוסיף חומרים ישירות לקערה דרך הפתח.

ניקוי וטיפול

- תמיד יש לכבות את המכשיר ולנתקו משקע החשמל לפני הניקוי.

גוף המיקסר

- נגבו במטלית לחה, וייבשו.
- לעולם אל תשתמשו בחומרי חיכוך ואל תשרו במים.

קערה, כלים, מגן ההתזה, מגן ניתן להסרה על וו הלישה

- שטפו באופן ידני, ולאחר מכן ייבשו לגמרי או שטפו במדיח הכלים.
- אין להשתמש בצמר פלדה, מברשת זיפים או חומרי הלבנה לניקוי הקערה העשויה פלדת אל חלד. השתמשו בחומץ כדי להסיר אבנית.
- הרחיקו ממקורות חום (כיריים, תנורים, תנורי מיקרוגל).

בלנדר AT282

השתמשו בבלנדר למרקים, משקאות, פטה, מיונז, פירורי לחם, פירורי ביסקוויטים, קיצוץ אגוזים וריסוק קרח.

בטיחות

- **סכנת צריבה:** יש לאפשר לנוזלים להתקרר לטמפרטורת החדר לפני הערבוב.
- אל תיגעו בלהבים החדים. הרחיקו את יחידת הלהב מילדים.
- השתמשו רק עם הגביע עם יחידת הלהב שסופקה.
- לעולם אל תנסו להרכיב את יחידת הלהב למכשיר בלי שהגביע מורכב.
- תמיד נתקו את המכשיר לפני הכנסת הידיים או כלי המטבח שלכם לגביע.
- לעולם אל תפעילו את הבלנדר הריק.
- הפעילו את הבלנדר רק עם המכסה במקום.
- **לעולם אל תרכיבו את יחידת הלהב על יחידת הכח בלי גביע הבלנדר מורכב.**
- תמיד שימו לב בעת הטיפול בהרכבת הלהב והימנעו מלגעת בקצוות החדים של הלהבים בעת הניקוי.
- בעת הוצאת הבלנדר מיחידת הכח:
 - כיבוי;
 - המתינו עד שהלהבים ייעצרו לחלוטין;
- שימוש לא ראוי בבלנדר שלכם יכול לגרום לפציעה.

חשוב

החצאית בתחתית גביע אקריליק AT282 מורכבת במהלך הייצור ואין לעשות שום ניסיון כדי להסיר אותה.

- **האביזר לא יפעל אם הוא הורכב באופן שגוי או שהורכב באופן שגוי על המכשיר או אם מכסה יציאת המהירות הבינונית לא הורכב.**
- לעולם אל תפעילו את הבלנדר למשך יותר מדקה אחת – הוא יתחמם יתר על מידה. כבו ברגע שיש לכם את המרקם הנכון.
- אין לשים חומרים יבשים לתוך הבלנדר לפני הפעלת מכשיר. חתכו אותם לקוביות, ולאחר מכן הסירו את מכסה המילוי ושחררו את הקוביות דרך החור במכסה בזמן שהמכשיר פועל.
- **דגם AT282** אינו מעבד תבלינים כמו ציפורן, שמיר וזרעי כמון - הם פוגעים באקריליק. אין להשתמש בבלנדר כמכל אחסון. שמרו אותו ריק לפני ואחרי השימוש.
- אין לרסק קרח לבד, תמיד הוסיפו מעט מים.
- **דגם AT282** אין לערבב יותר מ- 1.5 ליטר - פחות לנוזלי קצף כמו מילק שייק.
- מתכוני שייק – אין לערבב חומרים קפואים שהפכו לגוש מוצק במהלך הקפאה, שברו אותו לפני ההוספה לבלנדר.

חלקים (14)

בלנדר אקריליק AT282

- גביע
- טבעת איטום
- יחידת להב
- מכסה
- מכסה מילוי

השימוש בבלנדר אקריליק AT282

1. וודאו שטבעת האיטום מורכבת כראוי עליחידת הלהב.
2. החזק את החלק התחתון של יחידת הלהב והכניסו את הלהבים על הבסיס של הבלנדר. סובבו כדי לנעול את המכלול במקומו.
3. שימו את המרכיבים שלכם בגביע.
4. הרכיבו את המכסה על הגביע וסובבו עם כיוון שעון למקומו, כדי לוודא שהלשונית על חריצי המכסה בתוך החריצים בידיה. כאשר מורכב כראוי, הסימונים צריכים להתיישר אחד מול השני 1.
5. הניחו את מכסה המילוי על המכסה.
6. הסירו את כיסוי יציאת מהירות גבוהה על ידי סיבוב נגד כיוון שעון והסירו.
7. הניחו את מכסה הבלנדר מעל השקע, הניעו כלפי אחורה וסובבו בכיוון השעון כדי לנעול היטב למקומו.
8. העבירו למהירות המרבית.
9. ברגע שהמרקם הרצוי הושג, כבו ונתקו את המכשיר.
10. הסירו את הבלנדר.
11. החזירו את מכסה שקע המהירות הגבוהה לאחר השימוש.

עצות

- כדי למנוע דליפות, וודאו שהבסיס נעול היטב בגביע.
- בעת הכנת מיונז, שימו את כל המרכיבים, מלבד השמן, בתוך הבלנדר. ואז, בעת פעולת המכשיר, הסירו את מכסה המילוי והוסיפו את השמן באיטיות ובאחידות.
- תערובות עבות, למשל פטה, מטבילים: השתמשו במהירות נמוכה עד בינונית, גרדו למטה בעת צורך. אם זה קשה לעיבוד, הוסיפו יותר נוזלים. לחלופין להשתמש בהגדרת הפולסים כדי שהחומרים ינועו על פני הלהבים.

טיפול וניקוי

- תמיד כבו ונתקו את המכשיר לפני הסרת האביזר מהמכשיר.
- פרקו את האביזר באופן מלא לפני הניקוי.
- רוקנו את הגביע לפני פתיחת הבסיס.

יחידת הלהב

1. הסירו ושטפו את טבעת האיטום.
2. הברישו את הלהבים מתחת לברז. שמרו על החלק התחתון של היחידה יבש.
3. השאירו לייבוש.

חלקים אחרים

שטפו ביד במים חמים וסבון.
לחלופין מכסה המילוי, המכסה, הבסיס ובלנדר הזכוכית ניתנים לשטיפה במדיח הכלים.

מרק גזר וכוסברה

מרכיבים

- 25 גרם מרגרינה בטעם חמאה
- 1 בצל קצוץ
- 1 שן שום מרוסקת
- 750 גרם גזר חתוך לקוביות של 1.5 ס"מ
- (לחלופין למרק קל יותר השתמשו ב-600 גרם גזר חתוך לקוביות של 1.5 ס"מ)
- ציר עוף קר
- 10-15 מ"ל כוסברה
- מלח ופלפל

אופן ההכנה

1. המיסו את המרגרינה במחבת, הוסיפו את הבצל והשום וטגנו עד שיתרככו.
2. הניחו את הגזר בבלנדר, הוסיפו את הבצל והשום. הוסיפו מספיק נוזל כדי להגיע לסימון 1.5 המסומן על הגביע. הרכיבו את המכסה ומכסה המילוי.
3. ערבבו בהגדרת פולסים למשך 5 שניות למרק גס או יותר זמן לתוצאה עדינה יותר.

4. העבירו את התערובת לסיר, הוסיפו את הכוסברה והתבלינים ובשלו את המרק במשך 30 עד 35 דקות או עד שהוא מבושל.
5. התאימו את התיבול לפי הצורך והוסיפו נזלים נוספים במידת הצורך.

מתכונים נוספים ניתן למצוא באתר האינטרנט של Kenwood:

www.kenwoodworld.com

מעבד המזון AT264 / AT284 (אופציה)

השתמשו באביזר מעבד המזון המצורף לקצוץ, לחתוך, לגרוס ולגרד. מסחטת ההדרים המצורפת (אם סופקה) יכולה לשמש למיץ פירות הדר וניתן להשתמש רק עם מעבד מזון AT284.

חשוב

כאשר אתם מסירים את האריזה, וודאו שכיסוי הפלסטיק של הלהב הוסר מלהב הסכין. **היזהרו – הלהבים חדים מאוד.** יש להשליך את הכיסוי כיוון שהוא מגן על הלהב במהלך הייצור והמעבר בלבד.

בטיחות

- הלהבים והדיסקים חדים מאוד, טפלו בזהירות. **תמיד החזיקו את להב הסכין על ידי מאחז האצבע בחלקו העליון, הרחק מהקצוות החדים, גם בעת טיפול וניקוי.**
- תמיד הסירו את להב הסכין לפני יציקת התוכן מהקערה.
- הרחיקו ידיים וכלי מטבח מקערת המעבד כשהוא מחובר לאספקת החשמל.
- אין להשתמש באצבעות כדי לדחוף מזון לאורך צינור ההזנה. השתמשו תמיד בדוחפן/ים שסופקו.
- לפני הסרת המכסה מהקערה או האביזר מיחידת הכח:
 - כבו;
 - המתינו עד שהלהבים / הדיסקים ייעצרו לחלוטין;
- בעת חיתוך/גריסה או גירוד אל תתנו לקערה להתמלא עד לדיסק החיתוך: רוקנו אותו בקביעות.
- במידה ורעידות מוגזמות מתרחשות בעת שימוש באביזר זה, הפחיתו את המהירות או עצרו את המכשיר והסירו חלק מהתוכן.
- מכשיר זה יינזק ועלול לגרום לפציעה אם המנגנון המשולב נתון תחת כוח מופרז.

חלקים (16) ו- (17) (אופציה)

מעבד מזון

1. דוחפנים: גדול וקטן
2. צינור הזנה
3. מכסה מעבד מזון
4. מאחז אצבע
5. להב סכין

6. קערת מעבד מזון
7. מוט הנעה
8. דיסק חיתוך/גריסה עבה
9. דיסק חיתוך/גריסה דק

דיסקים אופציונליים

1. דיסק קיצוץ דק (בסגנון ג'וליאן)
2. דיסק קיצוץ רגיל

מסחטת הדרים

1. קונוס
 2. מסננת
- לא כל החלקים הנ"ל יהיו בהכרח כלולים בחבילה. התוכן תלוי בדגמים המשתנים.

להב סכין

השתמשו בסכין כדי לחתוך בשר נא ומבושל, ביצים מבושלות, ירקות, אגוזים, פטה ומטבלים וגם כדי לעשות פירורים מלחם ועוגיות.

השימוש בלהב הסכין

1. הסירו את מכסה שקע המהירות הבינונית על ידי הרמתו (1).
2. הניחו את מוט ההנעה על השקע (2).
3. הרכיבו את הקערה מעל מוט ההנעה עם הידית מעל מתג ההפעלה/ כיבוי והמהירות וסובבו בכיוון שעון עד שיינעל במקום. (3)
4. הרכיבו את הלהב הסכין מעל מוט ההנעה וסובבו עד שיירד כל הדרך מטה. **להב הסכין חד מאוד, תמיד טפלו בזהירות.**
5. חתכו את האוכל והניחו בקערה תוך ווידוא שהוא מפוזר באופן שווה.
6. הרכיבו את המכסה, צינור ההזנה מעל מתג המהירות וסובבו בכיוון השעון להבטיח שהלשונית על חריצי המכסה בתוך החריץ בידית הקערה (4). כאשר זה מורכב כראוי, הסימונים צריכים להתיישר אחד מול השני 1.
- **האביזר לא יפעל אם הוא הורכב באופן שגוי או שהורכב באופן שגוי על המכשיר או אם מכסה שקע המהירות הגבוהה לא הורכב.**
7. הרכיבו את הדוחפנים.
8. הפעילו את המעבד עד שהמרקם הרצוי מושג. אנו ממליצים על מהירות גבוהה עבור רוב הפונקציות הקיצוץ.
- **השתמשו בפולסים (P) למקצבים קצרים של כוח. הפולסים יפעלו כל עוד המתג מוחזק במקום.**
9. כבו ונתקו את המכשיר.
10. הסירו את האביזר.
11. החזירו את מכסה שקע המהירות הבינונית לאחר השימוש.

עצות

- חתכו את המזון לפני שאתם מניחים בקערה. בשר, לחם, ירקות ומזונות אחרים במרקם דומה יש לחתוך לקוביות של כ-2 ס"מ. ביסקוויטים צריך להיות שבורים לחתיכות ויש להוסיפם דרך צינור ההזנה תוך כדי המכשיר פועל.
- עשבים נקצצים הכי טוב כשהם נקיים ויבשים.
- אין לערבב מרכיבים נוזליים כיוון שהם עלולים לדלוף מסביב למכסה. בלנדר זמין למטרה זו. עם זאת, כאשר יוצקים מרקים וכד', מוצקי ניקוז, ערבבו ולאחר מכן החזירו לנוזל.
- יש להיזהר לא לעבד יתר על המידה בעת שימוש בלהב הסכין.
- אין להשתמש בלהב הסכין לערבב חומרים כבדים כגון בצק לחם אחרת אתם עלולים לגרום נזק למיקסר. השתמשו בו הלישה בקערת הערבוב כדי להכין לחם ובמערבל K בקערה להכנת עוגות ומאפים.
- אל תשתמשו בסכין כדי לחתוך קוביות קרח או מזונות קשים אחרים, כגון תבלינים, הם עלולים לפגוע באביזר.
- אם תוסיפו תמצית שקדים או תבלין לתערובות, הימנעו ממגע עם הפלסטיק כיוון שזה עלול לגרום לסמנים קבועים.

קיבולת מרבית

- בשר 400 גרם
- עשו 'בשר טחון' על ידי חיתוך בשר נא מכל שומן עודף וחיתוך לקוביות של 2 ס"מ, הניחו בקערת המעבד והפעילו לכ-20 שניות או עד לקבלת המרקם הרצוי. ככל שזמן הפעלת המכשיר ארוך יותר, המרקם יהיה חלק יותר.

דיסק חיתוך/גריסה וגירוד

השתמשו בחותכן/המגרסה לחתוך או לגרוס את הפירות, הירקות והגבינות, ודיסק הגירוד לגבינת פרמזן מגורדת ותפוחי אדמה לכופותות תפוחי אדמה גרמניות.

השימוש בחיתוך/גריסה/גירוד

מה דיסקי החיתוך עושים

חיתוך/גריסה

דיסקים (8) ו-(9) הפכים: צד אחד פורס, הצד השני גורס. אתם יכולים לחתוך גבינה, גזר, תפוחי אדמה, כרוב, מלפפון, קישוא, סלק, בצל. אתם יכולים לגרוס גבינה, גזר, תפוח אדמה ומאכלים עם מרקם דומה.

צד החיתוך שבחרתם חייב להיות עליון.

דיסק גירוד (10) גבינת פרמזן מגורדת ותפוחי אדמה לכופותות תפוחי אדמה גרמניות.

דיסקים אופציונליים

דיסק קיצוץ דק (בסגנון ג'וליאן) (11)

דיסק זה חותך את תפוחי אדמה לצ'יפס בסגנון ג'וליאן ומרכיבים קשים לסלטים, עיטורים, תבשילים ומקלות צ'יפס (למשל גזר, לפת, קישוא ומלפפון).

שימוש בדיסקי החיתוך

1. הסירו את מכסה שקע המהירות הבינונית על ידי הרמתו.
2. הניחו את מוט ההנעה על השקע.
3. הרכיבו את הקערה מעל מוט ההנעה עם הידית מעל מתג ההפעלה/ כיבוי והמהירות וסובבו בכיוון שעון עד שיינעל במקום.
4. הניחו את דיסק החיתוך על מוט ההנעה. צד החיתוך הנבחר חייב להיות עליון. **טפלו בדיסקי החיתוך בזהירות - הם מאוד חדים. החזיקו את הדיסקים על ידי המאחז במרכז.**
5. הרכיבו את המכסה, צינור ההזנה מעל מתג המהירות וסובבו בכיוון השעון להבטיח שהלשונית על חריצי המכסה בתוך החריץ בידיית הקערה. כאשר זה מורכב כראוי, הסימונים צריכים להתיישר אחד מול השני.
- **האביזר לא יפעל אם הוא הורכב באופן שגוי או שהורכב באופן שגוי על המכשיר או אם מכסה שקע המהירות הגבוהה לא הורכב.**
6. בחרו באיזה צינור הזנה ברצונכם להשתמש. הדוחפן מכיל צינור הזנה קטן יותר לעיבוד פריטים בודדים או מרכיבים דקים.

שימוש בצינור הזנה קטן

- קודם שימו את הדוחפן הגדול בתוך צינור ההזנה.

שימוש בצינור הזנה גדול

- השתמשו בשני הדוחפנים ביחד.
- 7. שימו מזון בתוך צינור ההזנה.
- 8. הפעילו ודחפו מטה באופן אחיד עם הדוחפן – **לעולם אל תשימו את האצבעות שלכם בצינור ההזנה.** אנו ממליצים על מהירות בינונית לעיבוד מזונות רכים כמו מלפפון ומהירות בינונית/גבוהה לעיבוד מזונות קשים כמו גזר וגבינה קשה.
- 9. כבו ונתקו את המכשיר.
- 10. הסירו את האביזר.
- 11. החזירו את מכסה שקע המהירות הבינונית לאחר השימוש.

עצות

- השתמשו במרכיבים טריים.
- אין לחתוך מזון לחתיכות קטנות מדי. מלאו את רוחב צינור ההזנה הגדול די במלואו. זה מונע מהמזון מלהחליק הצידה במהלך העיבוד. לחילופין, השתמשו בצינור ההזנה הקטן.
- בעת חיתוך או גריסה, המזון הממוקם אנכית יוצא קצר יותר ממזון הממוקם אופקית.
- לאחר השימוש בדיסק חיתוך, תמיד תהיה כמות קטנה של פסולת על הדיסק או במזון.

טיפול וניקוי

- תמיד כבו ונתקו את המכשיר לפני הסרת האביזר מהמכשיר.
- פרקו את האביזר באופן מלא לפני הניקוי.

קערה, מכסה ואביזרים

- שטפו ביד ואז יבשו. היזהרו כיוון שהלהבים ודיסקי החיתוך חדים.
- לחילופין הם ניתנים לשטיפה על המדף העליון של מדיח הכלים שלכם. תכנית טמפרטורה נמוכה וקצרה מומלצת.
- לאחר השימוש אחסנו את להב הסכין בקערת המעבד.

חלקים אחרים

- שטפו ואז יבשו. לחלופין הם ניתנים לשטיפה על המדף העליון של מדיח הכלים. תכנית טמפרטורה נמוכה וקצרה מומלצת.

מטחנת מזון רב שימושית AT261 / AT281 (אופציה)

השתמשו במטחנת המזון הרב שימושית לעבד בשר נא ומבושל, דגים ואגוזים.

בטיחות

- תמיד וודאו שעצמות וקליפות וכו' הוסרו מהבשר לפני הריסוק.
- כאשר מרסקים אגוזים, הזינו רק מעט למטה בכל פעם ואפשרו לגלילה לאסוף אותם לפני הוספת עוד.
- השתמשו תמיד בדוחפן שסופק. לעולם אל תשימו את האצבעות או כלי מטבח שלכם בצינור ההזנה.
- אזהרה - להב החיתוך חד, טפלו בזהירות בשימוש ובניקוי.
- וודאו שהאביזר מאובטח במקום לפני הפעלת המכשיר.

חלק (19)

- (1) אום טבעת
- (2) מסכי מטחנה רב שימושית: בינוני, גס (בהתאם לדגמים המשתנים, ייתכן שיוסופק מסך אחד.
- (3) חותכן
- (4) גלילה
- (5) גוף מטחנה רב שימושית
- (6) מגש
- (7) דוחפן

הרכבה

1. הרכיבו את הגלילה בתוך גוף המטחנה הרב שימושית.

2. הרכיבו את החותכת – הצד החותך החוצה (1). וודאו שהוא מונח כראוי – אחר אתם עלולים להזיק למטחנה הרב שימושית שלכם.
3. הרכיבו את מסך המטחנה הרב שימושית (2). שימו את החרץ מעל הסיכה.
4. שחררו את אום הטבעת.

השימוש במטחנה הרב שימושית

1. הרימו את ראש המיקסר.
2. כשמטחנת המזון הרב שימושים ממוקמת כפי המוצג (3), ישרו את לשוניות ההנעה על קצה הגלילה עם החריצים התואמים בשקע ההנעה.
3. דחפו את מטחנת המזון הרב שימושית לשקע וסובבו בכיוון השעון עד שהיא תינעל במקום.
4. הדקו את אום הטבעת ידנית.
5. הרכיבו את המגש (4).
6. **הפשירו מזון קפוא היטב לפני הריסוק.** חתכו בשר לרצועות ברוחב 2.5 ס"מ.
7. סובבו למהירות המרבית על ידי סיבוב מתג המהירות בכיוון השעון. השתמשו בדוחפן, דחפו בעדינו את המזון קדימה, חתיכה אחת בכל פעם. **(אין לדחוף חזק)** אתם יכולים להזיק למטחנה הרב שימושית שלכם.
- אין להפעיל את אביזר המטחנה הרב שימושית למשך יותר מ-10 דקות כיוון שזה עלול להזיק למיקסר שלכם.
- **אביזר המטחנה הרב שימושית לא יפעל אלא אם מכסי שקע המהירות הבינונית והגבוהה יורכבו.**
8. ברגע שכל המזון רוסק, כבו ונתקו את המכשיר.
9. הסירו את המטחנה הרב שימושית.

ניקוי וטיפול

- תמיד כבו ונתקו את המכשיר לפני הסרת האביזר מהמכשיר.
- פרקו את האביזר באופן מלא לפני הניקוי.
- שטפו את כל החלקים במים חמים וסבון, לאחר מכן ייבשו היטב. **אין לשטוף אף אחד מהחלקים במדיח כלים.** אין להשתמש בתמיסת סודה.
- נגבו את המסכים עם שמן צמחי, לאחר מכן עטפו אותם בנייר אפייה למנוע שינוי צבע/חלודה.

שירות וטיפול בלקוחות

- אם הכבל ניזוק, מכל סיבה, החלפתו תתבצע על ידי KENWOOD או על ידי טכנאי שירות מורשה שלה.
- אם דרושה לכם עזרה ב:
- שימוש במוצר.
- שירות או תיקונים.
- צרו קשר עם החנות בה רכשתם את המכשיר.

- עיצוב ומנוע מחברת Kenwood באנגליה.
- מיוצר בסין.



מידע חשוב בנוגע להשלכה נכונה של המוצר בהתאם לצו הקהילה האירופאית EC/2002/96.

בסוף חיי העבודה של המוצר אסור להשליכו יחד עם הפסולת הביתית והעירונית. חובה לקחת את המוצר למרכז איסוף פסולת מופרדת מיוחד של הרשות המקומית או אל המפיץ שסיפק לכם את המכשיר.

השלכה של מכשירים ביתיים באופן נפרד מונעת השלכות שליליות אפשריות על הסביבה והבריאות הנגזרות מהשלכה לא נכונה ומאפשרת לחומרים המרכיבים את המכשירים להיות ממוחזרים על מנת לחסוך משמעותית באנרגיה ובמשאבים. כתזכורת לצורך להשליך מכשירים ביתיים בנפרד, המוצר מסומן בפח אשפה על גלגלים שסימן X מצוייר עליו.



יש לבדוק מדי פעם את תקינותו של כבל החשמל.
 אין להשתמש במכשיר במקרה שכבל החשמל ניזוק.
 תיקון או החלפה של כבל החשמל יבוצעו אך ורק במעבדת שירות מוסמכת. ראו רשימת מעבדות שירות בסוף חוברת זו.

13. בתקופת האחריות ולדרישת הצרכן, יספק היבואן חלקי חילוף לתיקון המוצר. לגבי מוצרים שמחירים במועד הרכישה עולה על 300 ש"ח, יספק היבואן, לדרישת הצרכן, חלקי חילוף כאמור אף לשנה נוספת מעבר לתקופת האחריות. לגבי מקרר/מקפיא / כיריים לכישול (בו וחשמל) מכונת כביסה / מזון מרכזי ומיני מרכזי / תנור בישול ואפיה / תנור הסקה דרזתי /מקלט טלוויזיה / מדח כלים / מיבש כביסה/מיקרוהל, הצרכן יהיה רשאי לדושש חלקי חילוף כאמור במשך שבע שנים מיום מסירת המוצר לצרכן או התקנתו. במעמ של הצרכן, לפי העניין והכול בכפוף לאמור בכתב אחריות זה.
14. אחריות היבואן במפורט בתעודה זו אינה חלה על כל תוספת למוצר לדבות, אך לא רק, על כבלים ואביזרים נלווים למוצר, שלא נמכרו לצרכן על ידי היבואן.
15. אחריות היבואן היא במפורט בתעודת אחריות זו בלבד.
16. בכפוף לכל דין, היבואן לא יהיה אחראי לכל מק כלשהו שיגרם לצרכן /או לצד שלישי כלשהו, עקב קלקול המוצר. כמו כן, אחריות היבואן על מקדם שירותים /או עקפים /או תוצאתים /או אחרים שיגרמו לנזקו בקשר עם המוצר והשימוש בו.
17. משוקל /או חתנת שירות מומשרת /או סף /או אדם כלשהו אינם מוסמכים על ידי היבואן לתת אחריות /או תחתיבות כלשהו, אשר חורגת ממסגרת תעודת אחריות זו. כל הרחבה /או אישוי לתנאי תעודת אחריות זו, שלא נחתם בכתב על ידי היבואן לא יהיו תקפים.
18. הרכיסי על פי תעודה זו תקפו בתחומי מדינת ישראל בלבד כולל השטחים למעט הרשות הפלסטיאנית על הרואות תעודת אחריות זו. יחולו באופן יחודי חוקי מדינת ישראל. סמכות השיפוט היחידית בכל הענע והקשור בתעודת אחריות זו יהיה בבתי המשפט המוסמכים באותם מארבע הערים הכאות-באר שבע, תל אביב, ירושלים וחופה.
19. לקבלת שירות שי לפנות לאחת מתחנות השירות המוסרות המפורטות ברשימה המצורפת. לפני כן אנו עיין במדריך למשתמש. ייתכן ובדיקה של הרואות השימוש או התכונות של המוצר תחסוך לפי פניה לתחנת השירות!

חשוב לבדוק לפני מכן - כי לרועית מוצר ליד השירות

- לקוח/ה הנבדק/ה,
- אנו מבכרים אותך על קנייתך ומקוים שהמכשיר שרכשת יהווה מקור הנאה לשים לב. אנו הקפד לשמור תעודת זו במקום בטוח. בלב מקרה של פניה לקבלת שרות מכוח האחריות, יש להציג את תעודת האחריות. פרטים על תחנות השירות מן למצוא ברשימה המצורפת לתעודת האחריות.
- אנן, **בריימאג דירעטאל אייל ב' ע'מ' ("היבואן")**, מררר השקמה 19, אזור תעשייה אזור, אחראים בלבד להפעלת התקניה של המוצר שפרטו ושמונים בתעודה זו ("המוצר"). בתנאים לתנאים כדלקמן:
- האחריות למוצר היא לתקופה של שנה אחת (12 חודשים) ("תקופת האחריות") שחללתה ביום מסירת המוצר לצרכן או עם סיום התקנת המוצר בבית הצרכן או הדרכתה הצרכן בתפעול המוצר (אם ההתקנה/הדרכה נדרשים על ידי היבואן כתנאי להפעלת המוצר). לפי המאוחר ובלבד שער למועד התקנת המוצר לא עשה הצרכן שימוש במוצר המוצר נעמר בתנאים ארויים העומים לדרישת היבואן. אחריות במפורט בתעודה זו תחול אף על התקנת המוצר, אם המוצר התקן על ידי היבואן או מי ממעגל על פי דרישת היבואן כתנאי להפעלת המוצר.
 - היבואן, כתנאי להפעלת המוצר, ביצע התקנה /או הדרכה למוצר, ההתקנה/הדרכה תבוצע באופן בלעדי על-ידי היבואן /או מי ממעגלו בתוך ימים מיום מסירת המוצר לצרכן. במקרה שם נדרשת התקנה להוצר, כאמור והוסכם בין היבואן לצרכן, כי הצרכן יודיע ליבואן על המערד לביצוע ההתקנה או מתן ההדרכה, יבצע היבואן (או מי ממעגלו) את ההתקנה או את הדרכה בבית הצרכן בתוך שבוע ימים מיום קבלת דרישת הצרכן ובלבד שהתקופה שחלפה מיום מסירת המוצר לצרכן ועד יום דרישת הצרכן לא תעלה על שנה, אלא אם הוסכם בין הצרכן ליבואן על תקופה ארוכה יותר.
 - האחריות בהנחה לתעודת אחריות זו תקפה רק למוצרים שיואבו לישראל על ידי היבואן.
 - היבואן מתחייב לתקן, ללא תמורה, כל קלקול שהתגלה במוצר במהלך תקופת האחריות, ולהחליף, במידה ויודיע, את המוצר או כל חלק ממנו, ללא תמורה. הכוח היבואן כי מקור הקלקול במקום. יתא היבואן פטור מחיובו כי שטיפה זה.
 - היבואן מתחייב להחזיר את המוצר המקולקל למוצר בו היה טורם הקלקול. במידה ותודעה התחלת חלקים לצורך התיקון, היבואן מתחייב לשלשם בחלקים חדשים מתקנים. לא תתקן המוצר כאמור לעיל - היבואן יספק לצרכן מוצר חדש זהה או מסוג ואיכות דומים ושיו עדין אי שוב לצרכן את התמורה ששילם בעד המוצר, לפי בחירת היבואן.
 - קבלת המוצר על ידי הצרכן מהווה אישור מציין כי המארז החיצוי של המוצר והחלקים הציצינים של הם חדשים לחלוטין וכלל פגם בעת הרכישה על ידי הצרכן בכפוף להוראות חוק המכר.
 - היה והמוצר תקן או תוחלף על ידי היבואן - המוצר המתקן או התוחלף יהיה מוכסה על ידי תעודת אחריות זו לתרת תקופת האחריות. תקופת האחריות לא תוארך עקב תיקונים /או התחלפות מעבר לתקופת האחריות המקורית. המוצר המקולקל, אם תוחלף, או החלקים המוחלפים, יהיו לאחר ההחלפה לרכוש היבואן.
 - היבואן מתחייב לתקן את המוצר בתוך שבוע ימים מיום מיהום בו נקרא היבואן לעשות כן או תוך עשרה ימים מיום שם מוסר המוצר לתחנת שירות. בהעדר תחנת שירות במרחק של עד 15 ק"מ מהתחנה בו בוצעה הרכישה, רשאי הצרכן להביא את המוצר לתיקון בחסות. בה רובש המוצר והיבואן יתקנם בתוך שבועיים ממועד מסירתם. למחרת האמור בסעיף זה /מקרה /מקפיא ויזקון. בתוך יום אחד, כיריים לכישול (בו וחשמל) ויזקון בתוך יומיים, מכונת כביסה /מזון /תנור הסקה דרזתי /תנור בישול ואפיה /מקלט טלוויזיה שגודל עולה על 20 אינץש /מדח כלים /מיבש כביסה ויזקון. בתוך שלושה ימים מיום מיהום בו נקרא היבואן לעשות כן ובלבד שהקלקול של אלה מונע את השימוש העיקרי שלשמו מועד המוצר. שבתות וחגים לא כלול במניין ימים מיהום.
 - מקרה /מקפיא /כיריים לכישול (בו וחשמל) /מכנת כביסה /מזון /תנור הסקה דרזתי /תנור בישול ואפיה /מקלט טלוויזיה שגודל עולה על 20 אינץש/מדח כלים/מיבש כביסה ויזקון על ידי כתנאי ממעגל במעמ של הצרכן ולאחר תאום עמנו. נדרשה מעבדה לשם ביצוע התיקון. עיביר היבואן את המוצר למעבדה ויחזיר למעמ של הצרכן בלא תמורה. מוצרים שאינם נמנים עם המוצרים המומים לעיל יובאו על ידי הצרכן. חשב המעמ לתחנת שירות לשם תיקונם, במפורט בסעיף 8 לעיל לא ניתן להוביל באופן סביר את המוצרים לתחנות השירות, מפאת גודלם, משקלם או נפחם או מחמת היותם מחוברים דרך קבע, יתקנם היבואן במעמ של הצרכן ואם נדרשה מעבדה לשם ביצוע התיקון, עיביר היבואן את המוצר למעבדה ויחזירם למעמ של הצרכן, בלא תמורה.
 - זמן ההמתנה לטכנאי לא יעלה על ששתים מעבר למועד שתואם. בכל מקרה של איחור כן למעלה מששתים היבואן יודיע לצרכן על איחור ויתאם עמנו מועד חדש, בתוך פרק הזמן שנקבע לתיקון בתעודת אחריות זו.
 - הכוח היבואן טורם התיקון כי קלקול במוצר נגרם כתוצאה מאות הסיבות שלהלן: יהיה רשאי היבואן לדושש תשלום בגין התיקון, הכוללת המוצר או החלפתו לפי העניין.
 - א כוח עליון שהתרחש במועד מאחר ממועד מסירת המוצר לצרכן.
 - ב. חידן או שרעלות של הצרכן, לרבות שימוש במוצר בניסור להוראות השימוש.
 - ג. תיקון שנעשה במוצר בידי מי שלא הורשך לה טמעם היבואן, בניסוחים שאינם פבעות מהפרת חובי היבואן.
 12. היבואן מתחייב למסור לצרכן, לאחר תיקון המוצר, אישור ככתוב המפורט את מחות התיקון ולבלי החלפת חלקים במוצר - מחות החלקים שהוחלפו.



לכבוד

בריימאג שירות
רח' הסדן 3 א.ת. חולון, מיקוד 581417
ת.ד. 1792

תחנות שירות מוצרים לבנים *8404	
מרכז	
שירות BRIMAG	
הסדן 3, א.ת. חולון	
פקס. 03-5586196	
צפון	
שירות BRIMAG	
שד' ההסתדרות 90, חיפה	
פקס. 04-8492944	
דרום	
שירות BRIMAG	
דרך חברון 4, באר שבע	
פקס. 08-6232838	
ירושלים	
אל רם	
הסדנה 7, תלפיות, ירושלים	
פקס. 02-6780022	
אילת	
שירות BRIMAG	
רח' המוצר 4, אילת	
פקס. 08-6372710	

תחנות שירות מוצרים קטנים				
שם התחנה	כתובת	עיר	טלפון	פקס
BRIMAG חיפה	ההסתדרות 90	מפרץ חיפה	*8404	04-8492944
BRIMAG חולון	הסדן 3	חולון	*8404	03-5589484
BRIMAG ת"א	לבונטין 11	ת"א	*8404	03-5606931
BRIMAG ירושלים	כנפי נשרים 24	ירושלים	*8404	02-6527468
BRIMAG ב"ש	דרך חברון 4	באר שבע	*8404	08-6232838
BRIMAG אילת	המוצר 4	אילת	*8404	08-6372710
חיים זוזוט	רסקו 44	קריית שמונה	04-6903674	04-6903674
שירות כל	ז'בוטינסקי 1	צפת	04-6973665	04-6973665
ששת	הרצל 51	נהרייה	04-9826746	04-9827974
תיקון כל	יוחנן בן זכאי 3	טבריה	04-6790469	04-6790469
יורון	הרצל 109	חיפה	04-8674857	04-8674858
דושניצקי	ארלזורוב 6	עפולה	04-6522537	04-6523376
אחים איטח	הנשיא 53	חדרה	04-6322252	04-6322079
בר מנחם	רמז 15	נתיניה	09-8337733	09-8347230
מכנו מיקס	סוקולוב 99	הרצלייה	09-9582149	09-9551539
מעבדת השרון	ויצמן 1	רמת השרון	03-5477745	03-5477745
יהלום	אורלוב 104	פתח-תקווה	03-9300246	03-3941235
טכנו מיקס	חבקוק 25	בני ברק	03-5704806	03-6199341
השחזות ראשון	עין הקורא 11	ראשל"צ	03-9666105	03-9665682
שרות כל	הגדס 1	ירושלים	02-6252451	02-6231607
מעבדת ישראל	דיזרעלי 14	לוד	08-9250430	08-9218399
תיקוני חשמל	מרכז מסחרי א'	אשדוד	08-8533976	08-8508479
שירות איציק	העבודה 5	אשקלון	08-6758914	08-6758914
מיקרו מיקס	החלוץ 102	באר שבע	08-6232717	08-6232375

תחנות שירות למזגנים				
שם התחנה	כתובת	עיר	טלפון	פקס
BRIMAG שירות מרכזי-ים	הסדן 3	חולון	1-700-700-909	1700-700-908
BRIMAG שירות צפון	ההסתדרות 90	חיפה	1-700-700-909	04-8492944
BRIMAG שירות דרום	דרך חברון 4	באר שבע	1-700-700-909	08-6232838
ש.א.מ. - אילת	א. תעשייה, ת.ד. 10	אילת	1-700-700-909	08-6378064

*מזגנים באזור ירושלים מקבלים שירות מסניף חולון. **מזגנים מאזור אילת מקבלים שירות מחברת ש.א.מ.



שנתי ייצור: _____

הלקוח: _____

שם הלקוח: _____

כתובת: _____

email: _____

פרטי הרכישה: _____

המוצר נרכש ביום: _____

פרטי בית העסק המוכר: _____

כתובת בית העסק: _____

היצרן / היבואן: _____

מספר זהות/ח.פ: _____

מספר טלפון: _____

מספר פקס: _____

נמסר לצרכן בתאריך: _____

חותמת בית העסק: _____